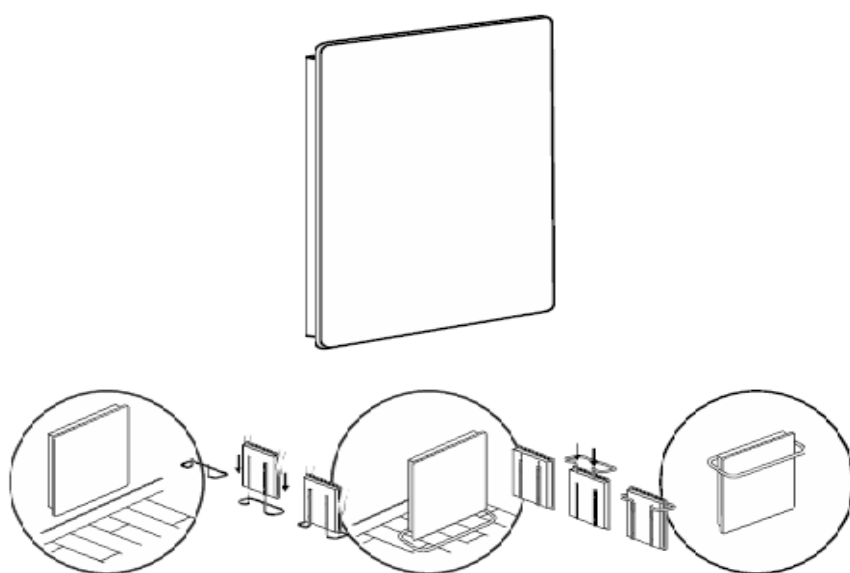
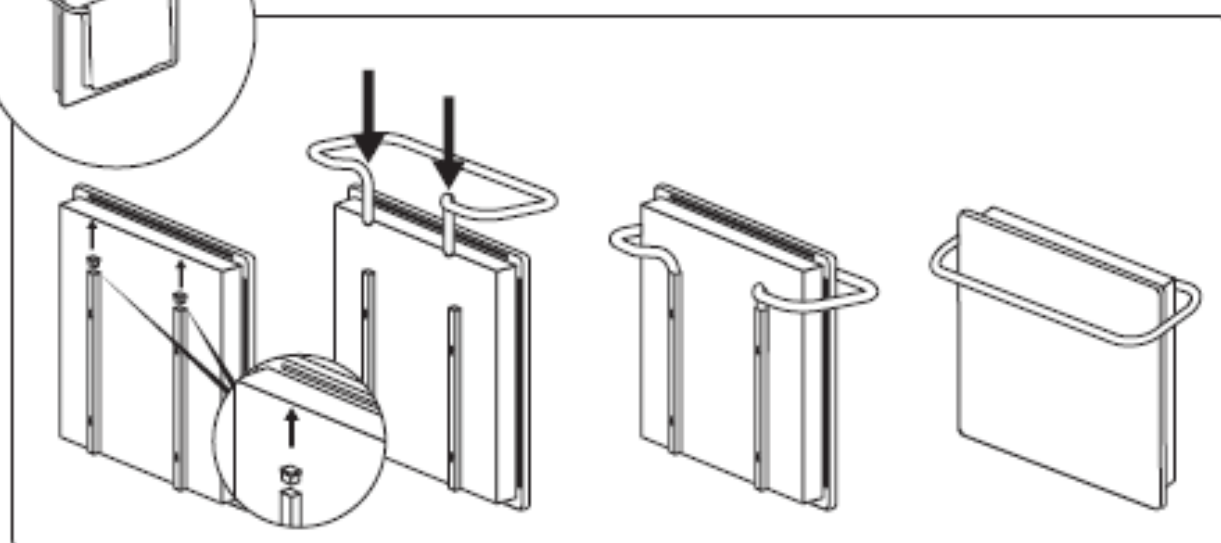
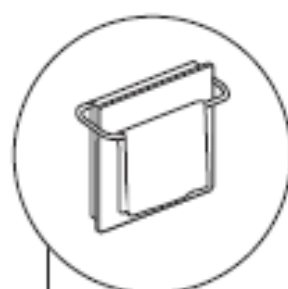
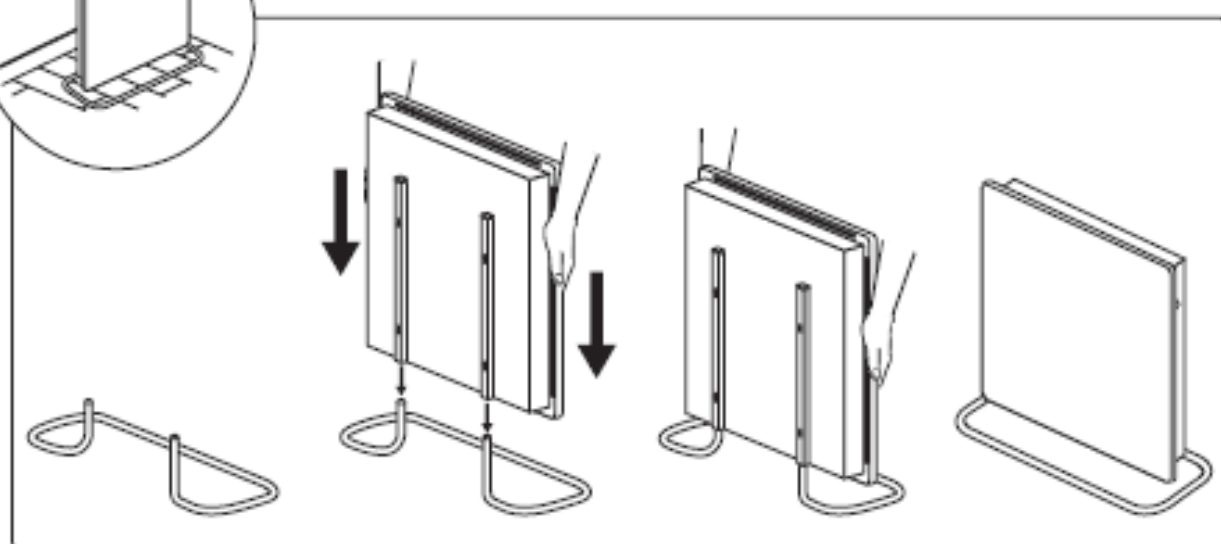
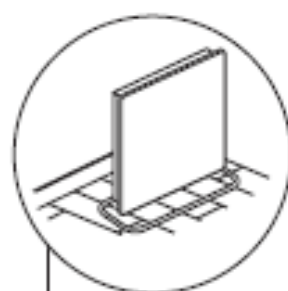
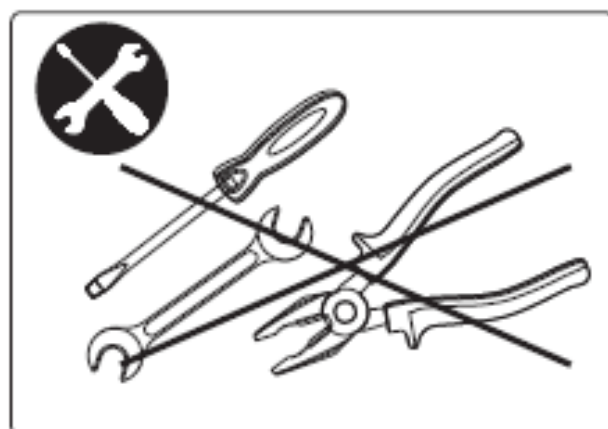
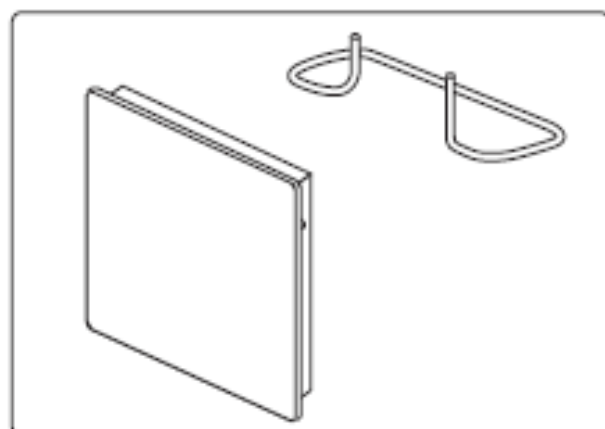


MANUAL DE INSTRUCCIONES





ÍNDICE

<u>1. INTRODUCCIÓN</u>	<u>4</u>
<u>2. FIJACIÓN DEL EQUIPO A LA PARED</u>	<u>5</u>
<u>3. PUESTA EN MARCHA Y CONFIGURACIÓN</u>	<u>8</u>
3.1 ENCENDER EL EQUIPO	8
3.2 PANEL DE CONTROL	8
3.3 PANTALLA.....	9
3.4 MODOS DE FUNCIONAMIENTO	9
3.5 PUESTA EN HORA Y PROGRAMACIÓN	12
<u>4. MANTENIMIENTO.....</u>	<u>17</u>
<u>5. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....</u>	<u>18</u>
<u>6. PREGUNTAS FRECUENTES</u>	<u>19</u>
<u>7. GARANTÍA.....</u>	<u>21</u>
<u>8. RECICLAJE (ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL)</u>	<u>20</u>

1. INTRODUCCIÓN



Lea atentamente el manual antes de comenzar a instalar el equipo.

-Asegúrese que el voltaje de suministro corresponde al indicado en la placa de características (ubicada en la parte lateral izquierda del equipo)

-El enchufe macho del aparato tipo Schuko debe ser conectado a un enchufe hembra de las mismas características.

-El aparato de calefacción no debe colocarse inmediatamente debajo de una base toma de corriente.

- Asegúrese de conectar a una red eléctrica cuya impedancia no supere $0,28 \Omega$

-Si el cable de alimentación está dañado debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.

- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.

- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sea supervisado o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

- Este aparato puede utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión

o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprendan los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no debe realizarlo los niños sin supervisión.



PRECAUCIÓN - Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particularmente cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.



ADVERTENCIA: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el aparato de calefacción.

2.FIJACIÓN DEL EQUIPO A LA PARED

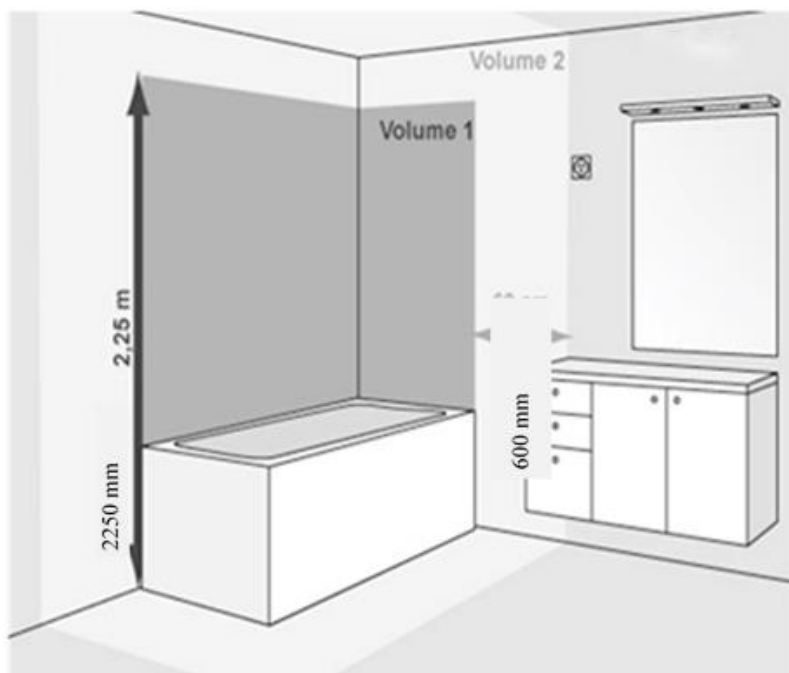
- El equipo se suministra con un kit de montaje compuesto por tornillería.
- Los tacos suministrados en el kit de montaje no son válidos para paredes de yeso. Para este tipo de paredes, utilizar tacos específicos.
- Cuando se coloque el equipo en la pared, se debe respetar la distancia mínima indicada en la figura.



No instale el equipo:

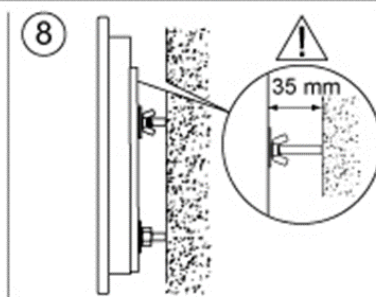
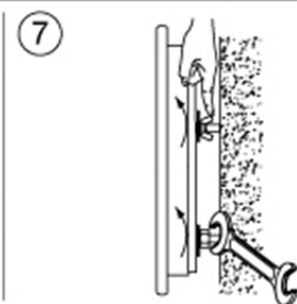
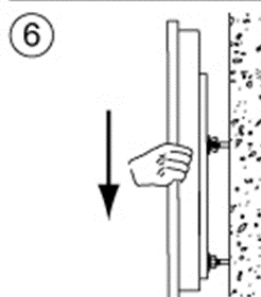
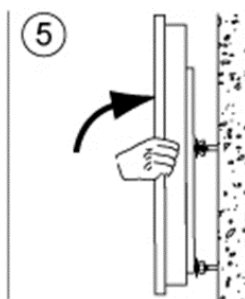
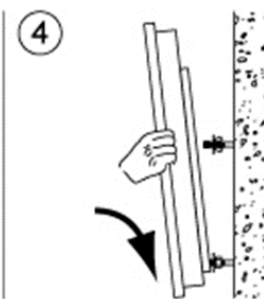
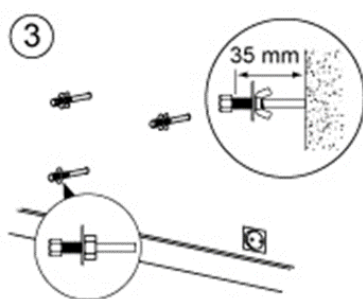
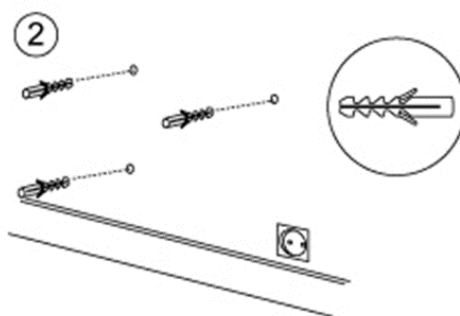
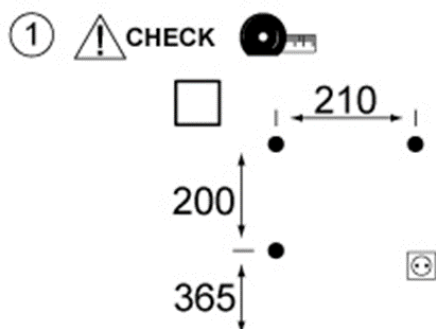
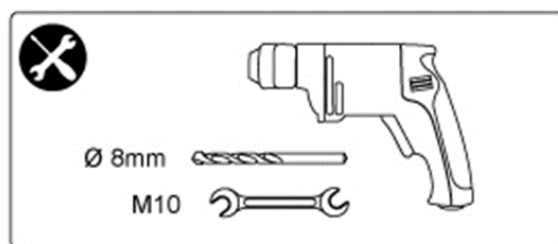
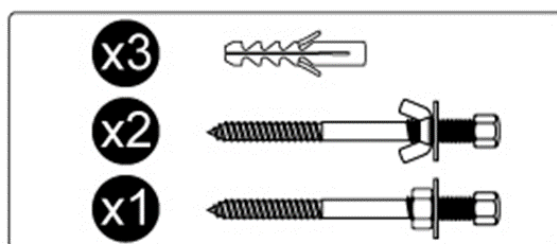
- Bajo un enchufe fijo
- En el volumen 1 de los baños
- En el volumen 2, si los controles pueden ser manipulados por una persona que use la ducha o la bañera.

-Una vez dispuesto el lugar de emplazamiento, retire el embalaje y extraiga el equipo y su kit de montaje.



Una vez elegida la ubicación del aparato, retira el embalaje. En su interior encontrarás un kit completo de montaje.

En el siguiente esquema encontrarás medidas de fijación a la pared en función de la distancia al suelo elegida (mín. 250 mm).



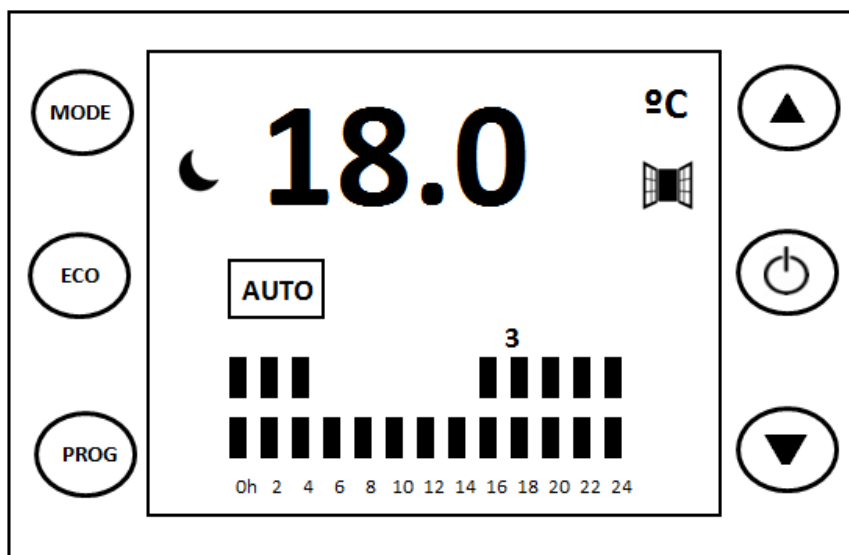
Revisar dimensiones y nivelación antes de taladrar. Dimensiones en mm.

3. PUESTA EN MARCHA Y CONFIGURACIÓN

3.1 ENCENDER EL EQUIPO

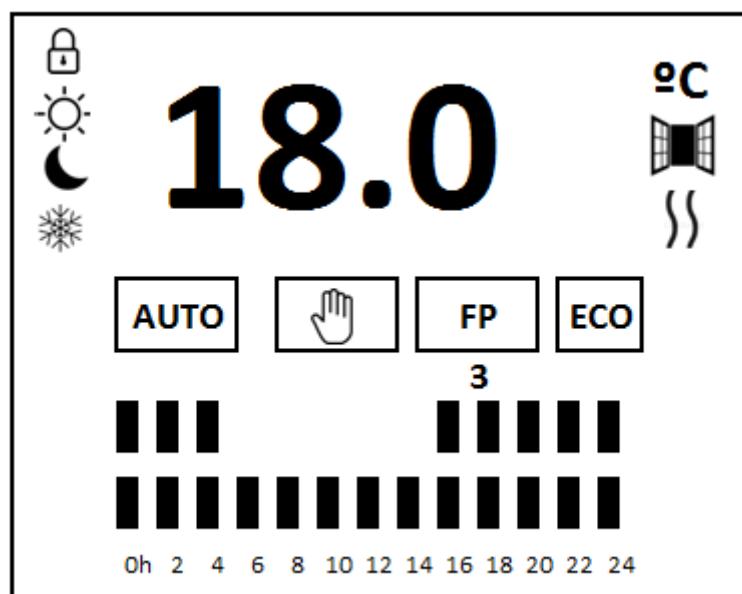
Para encender el equipo, enchufe el cable de alimentación a una fuente de corriente y accione el interruptor situado en el costado derecho. A continuación, pulse la tecla  del visor para encender el equipo.

3.2 PANEL DE CONTROL.



MODE	Modos de funcionamiento		Aumentar
ECO	Acceso rápido a temperatura ECO		Encender, apagar y confirmar
PROG	Programar		Disminuir

3.3 PANTALLA



	Tipo de temperatura	18.0	Temperatura consigna
	Modo de funcionamiento		Función ventana abierta
	Programación diaria		Resistencia calentado
	Bloqueo		Acceso rápido temperatura ECO

3.4 MODOS DE FUNCIONAMIENTO

El radiador tiene tres modos de funcionamiento:

- **Auto.** La temperatura varía automáticamente según programación personalizable basada en 3 temperaturas (confort, economía, antihelada). Las barras informan de la temperatura que está programada para cada hora.
- **Manual.** La temperatura de consigna permanece fija, según elección del usuario.

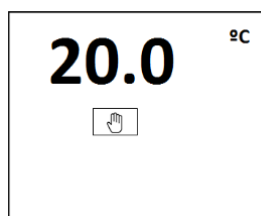
- **FP.** El equipo sigue las indicaciones de la programación centralizada según protocolo GIFAM (sólo disponible para Francia).

Pulse la tecla **MODE** para cambiar el modo de funcionamiento

3.4.1 FUNCIONAMIENTO MANUAL

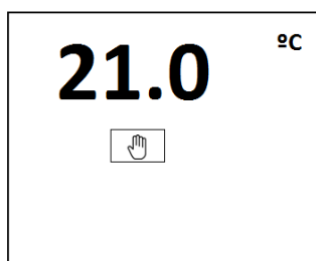
- Seleccione el modo de funcionamiento manual

MODE



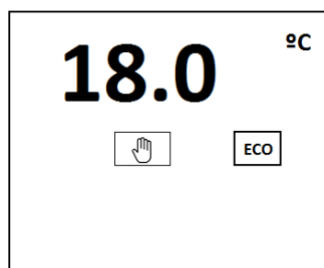
El icono aparecerá  en la pantalla

- Seleccione la temperatura deseada.



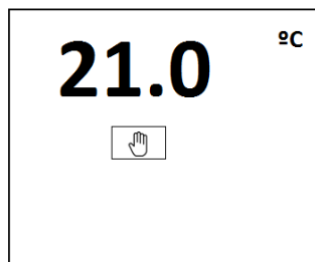
Si desde el modo manual, pulsamos la tecla **ECO**, disminuirémos 3°C la temperatura de consigna.

ECO



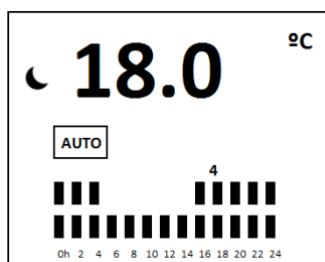
El icono aparecerá  en la pantalla

Si volvemos a pulsar la tecla ECO, volvemos de nuevo a la temperatura de consigna.



3.4.2 FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO

- Seleccione el modo de funcionamiento automático



El icono aparecerá  en la pantalla

- Configuración de las temperaturas.

En el modo automático las temperaturas de consigna irán cambiando automáticamente según la programación establecida por el usuario que asignará a cada hora una de las 3 temperaturas:

- Confort () empleada cuando el usuario está en la vivienda y desea máximo confort. El usuario puede seleccionarla con las teclas   cuando se muestra el símbolo del Sol.

- Ahorro o  economía () empleada para las noches o pequeñas ausencias. Es siempre 3 grados menos que la temperatura de consigna.
- Anti-hielo o mínima * () empleada para fijar una temperatura mínima en horas de ausencia ,7grados.

3.4.3 FUNCIONAMIENTO FP

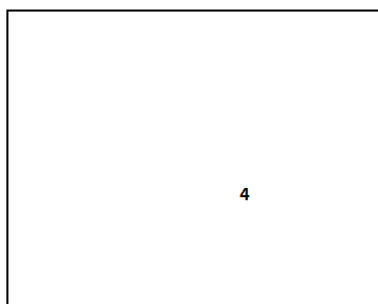
El equipo trabaja bajo las órdenes de una central externa con protocolo GIFAM (disponible sólo para Francia).

3.5 PUESTA EN HORA Y PROGRAMACIÓN

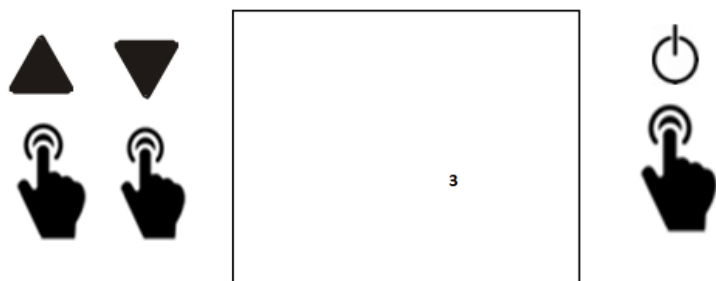
3.5.1 PUESTA EN HORA

- Pulsar y soltar la tecla PROG hasta que el día de la semana parpadee.

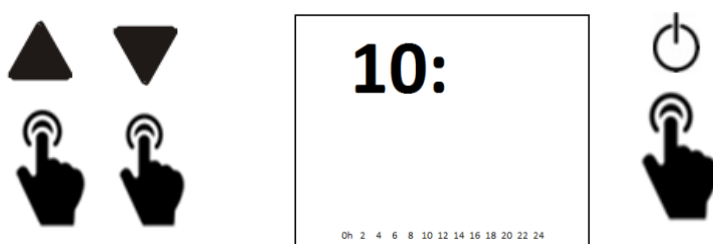
PROG



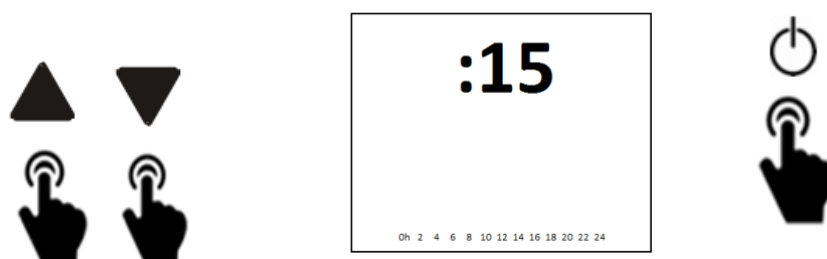
- Con las flechas arriba y abajo selecciona el día de la semana, confirmar con . Parpadean los dígitos de la hora.



- Con las flechas arriba y abajo selecciona la hora, confirmar con . Parpadean los dígitos de los minutos.



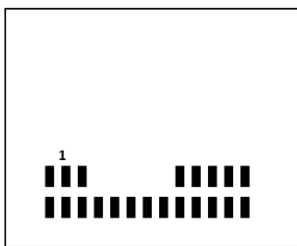
- Con las teclas arriba y abajo seleccionamos los minutos y confirmamos en el botón .



3.5.2 PROGRAMACIÓN

Si no queremos comenzar con la programación del radiador, pulsamos dos veces la tecla PROG para salir del menú programación.

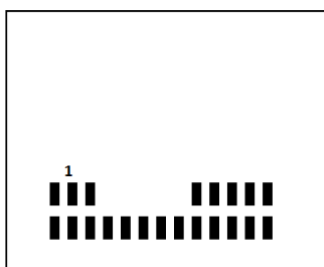
PROG



COPY

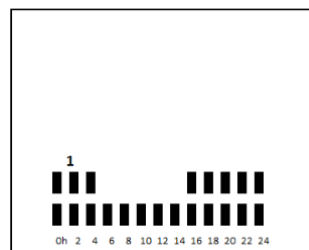
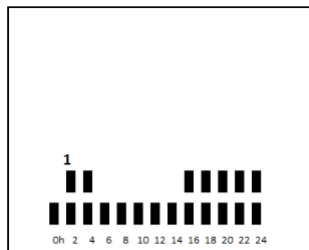
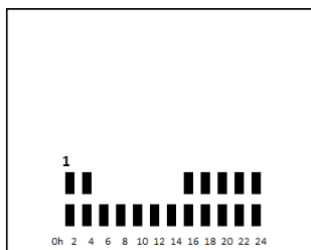
1

Si queremos empezar a programar el radiador selecciona con las teclas arriba o abajo el día de la semana a programar. Confirmar

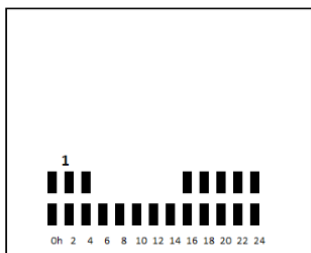


Comenzamos en las 0h, pulsamos arriba o abajo para seleccionar

entre temperatura de confort  , eco  o  anti helada

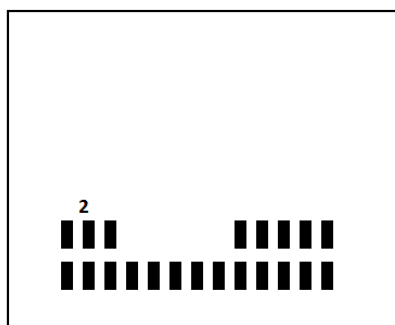


Confirmar y programar la siguiente hora.



Repetir estos pasos hasta las 24 h.

Para programar otros días de la semana, selecciona otro día de la semana con las flechas arriba o abajo y repetimos los pasos descritos anteriormente.



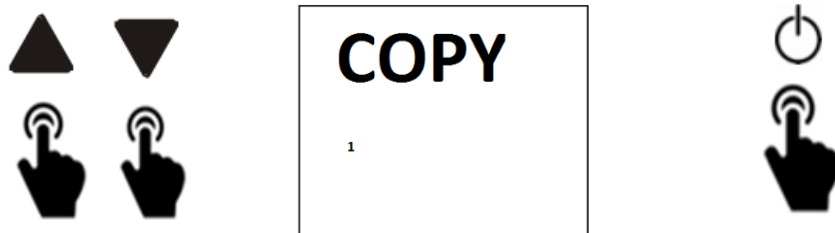
3.5.3 FUNCIÓN COPY

Si tenemos varios días con las mismas programaciones podemos utilizar la función COPY.

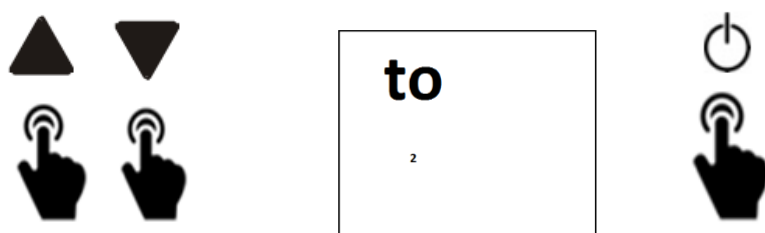
Pulsar la tecla PROG hasta que en la pantalla aparezca COPY



Cuando nos aparece COPY en la pantalla, con las flechas arriba y abajo selecciona el día que tenemos configurado y valida con

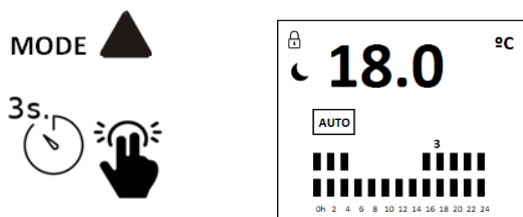


Ahora debemos seleccionar el día que queremos que tenga la misma programación, para ello lo elegimos mediante las flechas arriba y abajo y confirmamos con la tecla



3.5.4 BLOQUEO

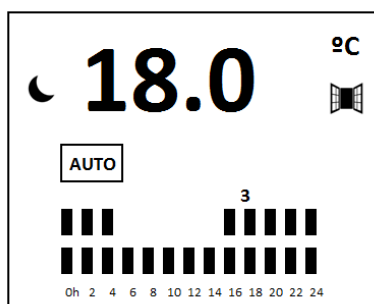
Pulsar durante 3 segundos la tecla MODE y la flecha arriba.



Para desbloquear procede de la misma forma.

3.5.5 VENTANA ABIERTA

El equipo está provisto de una función que detecta si una ventana ha sido abierta. Si se detecta que la temperatura de la estancia disminuye 3 grados en 5 minutos el radiador se apaga. Se activa automáticamente cuando la temperatura se estabiliza.



4. MANTENIMIENTO

- Mantener siempre limpia la estancia a fin de evitar posibles manchas en la pared por convección de partículas de polvo.
- Al comienzo de cada temporada de calefacción, realizar una aspiración a través de la rejilla exterior, tanto superior como inferior, del equipo, ya que durante el tiempo que permanecen apagados se puede acumular polvo en la resistencia.
- El equipo se puede limpiar con un paño humedecido o con cualquier producto de limpieza convencional.

5. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Potencia:(W)	1000 W
Dimensiones: (mm)	500 x 500 x 80
Peso: (Kg)	11
Tensión :	230v ~AC
Frecuencia:	50 Hz
Clase:	II
IP:	24
Elemento cerámico:	DUAL KHERR
Caja de convección:	Acero alta calidad
Termostato ambiente	Electrónico. Rango de temperatura 5 °C a 30°C
Termostato de seguridad	Bimetálico, rearme automático

NEW SMART

Potencia calorífica		1000 W
<i>Potencia calorífica nominal.</i>	P_{nom}	1,0 kW
<i>Potencia calorífica mínima (indicativa)</i>	P_{min}	N.A.
<i>Potencia calorífica máxima continuada</i>	$P_{max,c}$	1,0 kW
Consumo de energía		
En modo desactivado	P_o	0,00 W
En modo preparado	P_{sm}	0,46 W
En modo de reposo	P_{idle}	0,46 W
En modo preparado en red	P_{nsm}	0,46 W
En modo preparado con visualizaciones de información o del estado		Si
Eficiencia energética estacional de calefacción en modo activo	$\eta_{s,on}$	94,0 %
Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)		
potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior		no
dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior		no
con control de temperatura interior mediante termostato mecánico		no
con control electrónico de temperatura interior		no
control electrónico de temperatura interior y temporizador diario		no
control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal		si
Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)		
control de temperatura interior con detección de presencia		no
control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas		si
con opción de control a distancia		no
con control de puesta en marcha adaptable		no
con limitación de tiempo de funcionamiento		no
con sensor de lámpara negra		no
funcionalidad de autoaprendizaje		no
precisión del control		si

BIOW EXPOSOMICS S.L.U. Carretera AS-266 Oviedo-Porceyo, Km 7. 33192 Pruvia (Llanera)Asturias - Spain

6. PREGUNTAS FRECUENTES

PREGUNTA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El equipo no está caliente	El equipo está en modo ahorro de energía.	Gracias a la inercia térmica, el equipo ha cedido el calor a la estancia, si desea más temperatura en la sala, aumente la temperatura en el equipo.
La estancia no alcanza la temperatura deseada	Incorrecto ajuste de Temperatura de Consigna	Revisar la temperatura de consigna que aparece en el display para verificar que es la deseada.
	Mal dimensionamiento	La potencia del equipo no es la adecuada para el hueco en el que se ha instalado
	Altura elevada	Asegurarse que el equipo está instalado a la altura indicada o eleve la Tª de consigna para compensar la lectura de la sonda.
	Las rejillas de entrada y salida están obstruidas	No colocar nada encima del equipo y no instalarlo dentro de un hueco hecho en el tabique sin dejar espacio para la circulación del aire
El equipo no enciende	Temperatura de consigna inferior a la temperatura ambiente	Subir la temperatura de consigna del equipo hasta que supere en al menos un grado la temperatura ambiente de la estancia
	Interruptor de cuadro de mando y protección bajado	Comprobar que el automático que controla el equipo no esté bajado. Asegurarse que la instalación es correcta y que hay líneas independientes para la calefacción de sección mínima de 2.5 mm ² con una potencia máxima de 3500 w
	Interruptor del equipo apagado	Poner en interruptor del equipo en la posición I.
	Programado en OFF	Comprobar o volver a cargar en el equipo el programa que se desee.
El equipo mancha las paredes	Equipo ubicado a muy poca altura	La altura mínima desde el suelo a la parte inferior del equipo debe ser 25 cm.
	Acumulación de polvo en la rejilla inferior del equipo	Aspirarla. Es conveniente hacerlo siempre al inicio de la campaña de invierno.
	Tipo de pintura en paredes	Pinturas con un alto contenido en rutilo son propensas a oscurecerse.
Botones bloqueados	Los botones no reaccionan	Mantener pulsados a la vez los botones MODE y ▲ durante 3 segundos

7. RECICLAJE (ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL)



El pictograma del contenedor tachado indica que el producto debe clasificarse. Debe reciclarse de acuerdo con la normativa medioambiental local en materia de residuos. Al clasificar los productos que llevan este pictograma, contribuyes a reducir el volumen de residuos incinerados o depositados en vertederos, y a disminuir cualquier impacto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente.

8. GARANTÍA

ETERNAL garantiza que el producto en el momento de su compra original está libre de defectos en los materiales y mano de obra (garantía limitada). ETERNAL ofrece sobre sus equipos una garantía comercial y voluntaria, cuyas condiciones son análogas a las de la garantía legal, por la que ETERNAL responde de las faltas de conformidad que se manifiesten en los equipos en los términos que se describen a continuación, con la especialidad de que ETERNAL ofrece, además, una garantía TOTAL análoga respecto a las piezas de repuesto.

- Cuando dentro de los plazos legales vigentes siguientes a la entrega del producto concorra una falta de conformidad en el equipo vendido, ETERNAL procederá a su reparación o, cuando así resulte procedente, a su sustitución, todo ello conforme a lo previsto en la legislación aplicable en materia de defensa de los consumidores y usuarios en cada país. La entrega se entiende hecha en la fecha de la factura o, si es posterior, del albarán.
- Para obtener servicio bajo los términos de esta garantía es necesario acreditar la fecha de entrega del aparato. El plazo de garantía se computa desde la fecha de entrega del equipo, justificada mediante la factura o el albarán correspondiente.
- Sin perjuicio de los derechos que asisten al consumidor, ante una falta de conformidad podrá ETERNAL valorar la procedencia de la reparación o sustitución del equipo. La medida adoptada incluirá los gastos necesarios para la puesta en conformidad en las condiciones previstas en la normativa de consumo, atendidas las circunstancias de cada caso.
- Esta garantía no ampara los defectos y/o mal funcionamiento causados por accidentes, mal uso del aparato, negligencia, desgastes, roturas, mala instalación y un incorrecto suministro eléctrico para el aparato. Esta garantía también queda excluida del

producto, si éste es utilizado con otro propósito que no sea calefacción; por una alteración, modificación, manipulación o reparación del producto no autorizada; y por otras causas ajenas al fabricante que afecten al producto después de su entrega.

- La garantía no cubre los costes y gastos ocasionados para acceder al equipo o a su instalación, como por ejemplo en el caso de ubicaciones ocultas, en alturas, falsos techos no practicables o situaciones análogas. Tampoco incluyen los gastos ocasionados por la retirada o reposición de elementos constructivos u otros para el acceso al equipo o la instalación.

- Ningún equipo será devuelto a ETERNAL sin una AUTORIZACIÓN DE DEVOLUCIÓN DE MERCANCÍA codificada, es decir, oficial. ETERNAL no asume ninguna responsabilidad en caso de que algún equipo sea devuelto sin la previa y autorizada DEVOLUCIÓN DE MERCANCÍA, antes mencionada.

- El alcance de las medidas de puesta en conformidad se ajustará a la naturaleza de la incidencia. No obstante, el tiempo durante el cual el equipo esté a disposición de ETERNAL para su reparación o sustitución suspende el cómputo del plazo de garantía.

- Durante el año siguiente a la entrega del equipo ya conforme, ETERNAL responderá de las faltas que motivaron la intervención cuando se reproduzca un defecto del mismo origen.

- Toda reparación deberá ser efectuada por el Servicio Técnico autorizado por el fabricante y/o sus agentes. Las manipulaciones efectuadas por personal no autorizado excluirán de la garantía el defecto en la medida en que sean su causa.

- ETERNAL garantiza la existencia de servicio técnico adecuado y de repuestos durante diez años a partir de la fecha en que el equipo deje de fabricarse.

- LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD: ETERNAL como fabricante no se responsabiliza de los daños materiales ni personales que directa o indirectamente puedan ser consecuencia de una instalación no conforme del aparato, de su manipulación incorrecta o por

personal carente de la cualificación técnica necesaria, siempre que tales causas no sean imputables a ETERNAL.

- Ninguna de las presentes condiciones podrá ser ampliada o modificada en ningún sitio sin consentimiento expreso de ETERNAL



ETERNAL es una marca registrada de

BIOW EXPOSOMICS S.L.U.

Ctra As-266 Oviedo-Porceyo, km7.

33192 Llanera (España)